

---

**Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement  
tenue le lundi 7 mars 2011 à 19 h 30  
55, avenue Dupras**

---

**PRÉSENCES :**

Mme Manon Barbe, mairesse d'arrondissement  
M. Alvaro Farinacci, conseiller de ville  
M. Ross Blackhurst, conseiller d'arrondissement  
Mme Laura Palestini, conseillère d'arrondissement  
M. Vincenzo Cesari, conseiller d'arrondissement  
Mme Josée Troilo, conseillère d'arrondissement

**ABSENCES :**

M. Richard Deschamps, M.B.A., conseiller de ville

**AUTRES PRÉSENCES :**

M. Gervais Lemay, directeur d'arrondissement  
M. Marc Morin, secrétaire d'arrondissement  
Mme Chantal Gagnon, secrétaire d'arrondissement substitut

---

**10 - Ouverture de la séance**

La présidente déclare la séance ouverte à 19 h 30.

---

**CA11 20 0095**

**Adoption de l'ordre du jour de la séance du conseil d'arrondissement**

Il est proposé par le conseiller Alvaro Farinacci

Appuyé par la conseillère Laura Palestini

et résolu :

D'adopter l'ordre du jour tel que livré aux membres du conseil d'arrondissement, en ajoutant les points suivants :

10.08.1 Décès de M. Hervé Hamel  
30.05 Subvention additionnelle au CCCHL  
40.12 Activité à l'école Allion

et en retirant le point :

20.11 Don d'un véhicule

Adoptée à l'unanimité.

10.02

---

**CA11 20 0096****Période de réponses et questions du public**

Madame la mairesse d'arrondissement procède à la période de questions des citoyens, conformément au règlement LAS-0005.

<u>Questions posées par</u>	<u>Sujet de l'intervention</u>	<u>Suivi</u>
Mme Holly Stephens	Autobus 106	
M. Éric Tremblay	Éclairage de l'édifice Règlements d'emprunt	
Mme H. Brouillette	Déneigement Parc des Saints-Anges	
M. Francisco Moreno	Enregistrement des séances Nids-de-poule : - La Vérendrye/Dollard - Airlie et 80 <sup>e</sup> Avenue Enseignes « Arrêt » : - 90 <sup>e</sup> Avenue/Radisson - Orchard/Chatelle	Services techniques  Comité de circulation
M. Yves Daoust	Enregistrement des séances Dette	

10.03

**CA11 20 0097****Condoléances - décès de M. Konstantinos Deros**

Il est proposé par le conseiller Alvaro Farinacci

appuyé par la mairesse Manon Barbe

et résolu :

Que c'est avec un vif regret que les membres du conseil ont appris le décès de monsieur Konstantinos Deros, survenu le 11 février 2011. Il était le beau-père de madame Mary Deros, membre du comité exécutif responsable des communautés d'origines diverses et conseillère de la ville du district de Parc-Extension.

Les membres du conseil prient toute la famille d'agréer l'expression de leurs condoléances les plus sincères et les plus émues.

Adoptée à l'unanimité.

10.04

**CA11 20 0098****Condoléances - décès de M. François Gince**

Il est proposé par le conseiller Alvaro Farinacci

appuyé par la mairesse Manon Barbe

et résolu :

Que c'est avec un vif regret que les membres du conseil ont appris le décès de monsieur François Gince, survenu le 11 février 2011. Il était l'époux de madame Monique Worth, mairesse de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro et membre du comité exécutif responsable des sports et loisirs de la Ville de Montréal.

Les membres du conseil prient toute la famille d'agréer l'expression de leurs condoléances les plus sincères et les plus émues.

Adoptée à l'unanimité.

10.05

---

**CA11 20 0099**

**Condoléances - décès de Mme Rita Payant**

Il est proposé par le conseiller Vincenzo Cesari

appuyé par la mairesse Manon Barbe

et résolu :

Que c'est avec un vif regret que les membres du conseil ont appris le décès de madame Rita Payant, survenu le 8 février 2011. Elle était la mère de monsieur Daniel Bélanger, conseiller de la ville, district de Saint-Paul-Émard, à l'arrondissement Le Sud-Ouest.

Les membres du conseil prient toute la famille d'agréer l'expression de leurs condoléances les plus sincères et les plus émues.

Adoptée à l'unanimité.

10.06

---

**CA11 20 0100**

**Condoléances - décès de M. Réjean Lalonde**

Il est proposé par le conseiller Ross Blackhurst

appuyé par la mairesse Manon Barbe

et résolu :

Que c'est avec un vif regret que les membres du conseil ont appris le décès de monsieur Réjean Lalonde, survenu le 20 février 2011. Monsieur Lalonde était retraité de son poste d'opérateur aux Services techniques depuis 1999, ayant travaillé pour la Ville de LaSalle depuis 1980.

Les membres du conseil prient toute la famille d'agréer l'expression de leurs condoléances les plus sincères et les plus émues.

Adoptée à l'unanimité.

10.07

---

**CA11 20 0101**  
**Condoléances - décès de Mme Patsy Mumford Parker**

Il est proposé par le conseiller Ross Blackhurst

appuyé par la mairesse Manon Barbe

et résolu :

Que c'est avec un vif regret que les membres du conseil ont appris le décès de madame Patsy Mumford Parker, survenu le 26 février 2011.

Les membres du conseil prient toute la famille d'agréer l'expression de leurs condoléances les plus sincères et les plus émues.

Adoptée à l'unanimité.

10.08

---

**CA11 20 0102**  
**Condoléances - décès de M. Hervé Hamel**

Il est proposé par la conseillère Josée Troilo

appuyé par la mairesse Manon Barbe

et résolu :

Que c'est avec un vif regret que les membres du conseil ont appris le décès de monsieur Hervé Hamel survenu le 25 février 2011.

Les membres du conseil prient toute la famille d'agréer l'expression de leurs condoléances les plus sincères et les plus émues.

Adoptée à l'unanimité.

10.00

---

**CA11 20 0103**  
**Plan d'action en matière de sécurité urbaine 2011-2013**

Il est proposé par la conseillère Josée Troilo

appuyé par la conseillère Laura Palestini

et résolu :

D'adopter le plan d'action en matière de sécurité urbaine 2011-2013 de la Table d'action et de concertation en sécurité urbaine.

Adoptée à l'unanimité.

10.09 1112373003

---

**CA11 20 0104****Approbation du procès-verbal de la séance du conseil**

Il est proposé par le conseiller Ross Blackhurst

appuyé par le conseiller Alvaro Farinacci

et résolu :

D'approuver le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement tenue le 7 février 2011.

Adoptée à l'unanimité.

10.10

---

**CA11 20 0105****Compte-rendu du Comité consultatif d'urbanisme**

Il est proposé par la conseillère Laura Palestini

appuyé par le conseiller Ross Blackhurst

et résolu :

D'approuver le compte-rendu du Comité consultatif d'urbanisme du 9 février 2011.

Adoptée à l'unanimité.

10.11 1112363008

---

**CA11 20 0106****Compte rendu de la réunion du Comité de circulation**

Il est proposé par le conseiller Vincenzo Cesari

appuyé par le conseiller Ross Blackhurst

et résolu :

D'accepter le dépôt du compte rendu de la réunion du Comité de circulation qui s'est tenue le 27 janvier 2011.

Adoptée à l'unanimité.

10.12 1114966003

---

**CA11 20 0107****Proclamation de la Journée internationale de la femme le 8 mars**

Considérant l'apport énorme des femmes tant au niveau économique que social, dans le monde du travail et dans la société en général;

Considérant l'influence et le rôle crucial joués par les femmes dans la quête de la justice sociale sur la scène locale, régionale, nationale et internationale;

Considérant l'importance d'être davantage solidaires dans nos actions pour dénoncer le mépris des droits fondamentaux des femmes et pour remplacer la culture de violence par une culture de paix à l'échelle internationale;

Considérant que le 8 mars, chaque année, des millions de femmes et d'hommes soulignent partout dans le monde la Journée internationale de la femme;

Considérant que cette année marque le 100e anniversaire de la Journée internationale de la Femme;

Considérant que le thème officiel de cette journée, pour l'année 2011, est « L'égalité d'accès à l'éducation, de formation et de la science et la technologie: vers un travail décent pour les femmes » est l'occasion idéale de dresser le bilan des progrès accomplis en vue de promouvoir l'égalité des femmes ;

Il est proposé par la mairesse Manon Barbe

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

Que les membres du conseil de l'arrondissement de LaSalle proclament :

- la semaine du 6 au 12 mars 2011, Semaine internationale de la femme;
- le 8 mars 2011 Journée internationale de la femme;

et encouragent toute la population à promouvoir et favoriser l'autonomie et l'égalité des femmes.

Adoptée à l'unanimité.

15.01 1112365011

---

#### **CA11 20 0108**

#### **Contrat à Mercedes-Benz Canada Rive-Sud - camion Sprinter avec boîte aménagée en atelier mobile**

Il est proposé par le conseiller Ross Blackhurst

appuyé par le conseiller Vincenzo Cesari

et résolu :

D'autoriser une dépense de 116 069,52 \$ pour un (1) camion Sprinter Mercedes 2011 incluant une boîte aménagée en atelier mobile de soudure, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant.

D'accorder à Mercedes-Benz Canada Rive-Sud, le contrat à cette fin (soumission 231201), au prix de sa soumission, soit au prix total de 116 069,52 \$, conformément au cahier des charges préparé pour ce contrat.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.01 1114966004

---

**CA11 20 0109****Achat d'espaces dans les médias - informations municipales et avis publics**

Il est proposé par la conseillère Laura Palestini

appuyé par le conseiller Alvaro Farinacci

et résolu :

D'autoriser l'achat d'espaces dans les médias pour la diffusion d'informations municipales et d'avis publics.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.02 1112365008

---

**CA11 20 0110****Augmentation au contrat accordé à Transvrac Montréal - Laval - transport de la neige**

Il est proposé par le conseiller Vincenzo Cesari

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

D'autoriser une augmentation au montant approximatif de 900 000 \$ au contrat accordé à Transvrac Montréal - Laval Inc., pour le transport de la neige et de la glace pour la saison 2010-2011.

Ces travaux sont requis car il y a plus de neige que prévu à transporter cet hiver.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.03 1114966005

---

**CA11 20 0111****Permission aux Kilomaîtres de LaSalle - course et marche populaires de LaSalle le 27 mars**

Il est proposé par le conseiller Ross Blackhurst

appuyé par la conseillère Laura Palestini

et résolu :

D'autoriser les Kilomaîtres de LaSalle à tenir l'événement «Course et marche populaires de LaSalle», le dimanche 27 mars 2011 et à procéder à la fermeture des rues nécessaires à la sécurité des participants.

D'autoriser madame Manon Barbe, mairesse d'arrondissement, et monsieur Marc Morin, secrétaire d'arrondissement, ou en cas d'empêchement d'agir, le maire d'arrondissement suppléant et la secrétaire d'arrondissement suppléant à signer ce protocole et d'accorder une contribution financière de 3 500 \$ pour le soutien de cet événement.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.04 1110569002

---

**CA11 20 0112**

**Mandat à la troupe de théâtre Les Indisciplinaires - animation du Théâtre du Moulin Fleming**

Il est proposé par la conseillère Josée Troilo

appuyé par le conseiller Vincenzo Cesari

et résolu :

De mandater la troupe de théâtre professionnelle Les Indisciplinaires à réaliser l'animation du Théâtre Champêtre du Moulin Fleming printemps/été 2011 en lui accordant un budget d'opération de 28 647,28 \$ (incluant les taxes) en continuité avec le mandat reçu lors de l'ouverture du Théâtre en 2005.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.05 1112373001

---

**CA11 20 0113**

**Permission à la Mission Madre dei Cristiani - fête paroissiale les 28 et 29 mai**

Il est proposé par la conseillère Laura Palestini

appuyé par le conseiller Alvaro Farinacci

et résolu :

De permettre à la Mission Madre dei Cristiani d'organiser une fête paroissiale les 28 et 29 mai 2011 de 11 h à 22 h sur la rue Thierry, entre les rues Denise et Tétrault, et de tenir une procession le dimanche 29 mai 2010 à 16 h.

D'accorder une contribution financière de 300 \$ pour la réalisation du programme souvenir de l'événement. Le message du conseil devra être approuvé par la Direction des affaires publiques et du greffe.

La paroisse est autorisée, à cette occasion, à vendre de la nourriture, à tenir des jeux de tombola et manèges et à vendre des boissons alcoolisées moyennant l'obtention d'un permis de la Régie des alcools, des courses et des jeux du Québec. Les organisateurs devront s'assurer qu'aucune boisson alcoolisée ne soit vendue ou servie à des personnes mineures. Les organisateurs devront respecter les règles d'hygiène lors de la préparation et la vente de nourriture. Le conseil encourage l'organisme à offrir des aliments santé selon la politique alimentaire de l'arrondissement de LaSalle.

D'autoriser la paroisse à tenir une loterie pour le paiement de la tour du clocher moyennant l'obtention d'un permis de la Régie des alcools, des courses et des jeux du Québec.

La rue Thierry, entre les rues Denise et Tétrault, et la rue Lefebvre seront fermées à la circulation. Ce secteur sera fermé du vendredi au lundi midi.



La paroisse utilisera le trajet suivant pour tenir une procession le dimanche 29 mai 2011, à 16 h : Thierry, Denise, Anita, Moreau, Chouinard, Hébert, Jean-Brillon, Daigneault, Fontaine, Bernie, Robert, Serre et Lefebvre jusqu'à l'église, sous le contrôle de la police.

Adoptée à l'unanimité.

20.06 1113413015

---

**CA11 20 0114**

**Contribution financière à la troupe de théâtre l'Avant-Scène - Festival international La Tour en Scène**

Il est proposé par la conseillère Josée Troilo

appuyé par la conseillère Laura Palestini

et résolu :

D'accorder une contribution financière de 900 \$ à la troupe de théâtre l'Avant-Scène de LaSalle pour la présentation de la pièce « Fleurs d'Acier » dans le cadre du Festival international La Tour en Scène, se déroulant en Suisse, du 13 au 17 avril prochain.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.07 1112373002

---

**CA11 20 0115**

**Contribution financière au P'tit Théâtre du Splendide - programme souvenir**

Il est proposé par la conseillère Josée Troilo

appuyé par le conseiller Ross Blackhurst

et résolu :

D'accorder une contribution financière de 300 \$ pour la réalisation du programme souvenir de la pièce « Le chariot du Capitaine Fracasse », présentée au Théâtre du Grand-Sault, par le P'tit Théâtre du Splendide, du Cégep André-Laurendeau, en avril prochain.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.08 1112373005

---

**CA11 20 0116**

**Contribution financière à l'Ensemble Vocal de LaSalle - 25e anniversaire et concert annuel**

Il est proposé par le conseiller Vincenzo Cesari

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

D'accorder une contribution financière de 300 \$, à l'Ensemble Vocal de LaSalle pour la réalisation du programme souvenir de son concert annuel, qui sera présenté le 16 avril prochain.

D'accorder une contribution supplémentaire de 300 \$ afin de marquer le 25<sup>e</sup> anniversaire de fondation de l'Ensemble Vocal de LaSalle.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.09 1112373006

---

**CA11 20 0117**

**Contribution financière à l'Association des Artistes - Salon du Printemps**

Il est proposé par la conseillère Josée Troilo

appuyé par la conseillère Laura Palestini

et résolu :

De réserver un montant maximal de 600 \$ pour l'achat d'oeuvre(s) lors du Salon du Printemps de l'Association des Artistes de LaSalle, qui se tiendra du 30 mars au 11 avril 2011.

De verser une somme de 150 \$ pour l'attribution de trois mentions de 50 \$ chacune aux oeuvres primées lors de cet événement.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.10 1112373004

---

**CA11 20 0118**

**Permis de boissons alcoolisées - festivités du 24 juin et du 1er juillet 2011**

Il est proposé par le conseiller Alvaro Farinacci

appuyé par le conseiller Vincenzo Cesari

et résolu :

D'autoriser madame Ginette Cadieux, agente de soutien, Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social, à se procurer un permis de la Régie des alcools, des courses et des jeux du Québec pour vendre des boissons alcoolisées dans le cadre des festivités du 24 juin et du 1er juillet 2011 au parc Lacharité.

La Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social doit s'assurer qu'aucune boisson alcoolisée ne soit vendue à des personnes mineures.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

30.01 1113413002

---

**CA11 20 0119****Permission à l'Association Sikh Gurdwara Guru Darbar - défilé le 22 mai**

Il est proposé par le conseiller Vincenzo Cesari

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

De permettre à l'Association Sikh Gurdwara Guru Darbar d'organiser un défilé le 22 mai 2011 pour célébrer la fête du Khalsa. Le défilé se déroulera sous le contrôle du Service de police et empruntera les rues Cordner, Lapierre, Newman, Thierry, Juliette, Lise, Danièle, Gervais et Cordner, lesquelles seront temporairement fermées à la circulation.

Adoptée à l'unanimité.

30.02 1112365007

---

**CA11 20 0120****Participation au Défi Renaissance pour l'année 2011**

Il est proposé par le conseiller Ross Blackhurst

appuyé par le conseiller Alvaro Farinacci

et résolu :

D'appuyer l'organisme Renaissance, organisme sans but lucratif, oeuvrant dans le domaine du développement durable depuis 16 années, en acceptant de participer à leur 4<sup>e</sup> édition du « Défi Renaissance » des municipalités qui se déroulera du 17 avril au 14 mai, et à leur 5<sup>e</sup> édition qui se tiendra au cours de l'automne 2011.

Adoptée à l'unanimité.

30.03 1115212004

---

**CA11 20 0121****Approbation des bons de commande et des virements budgétaires**

Il est proposé par la mairesse Manon Barbe

appuyé par le conseiller Vincenzo Cesari

et résolu :

D'entériner la liste des bons de commande autorisés, la liste des virements budgétaires pour la période du 29 janvier au 23 février 2011 ainsi que la liste des factures non associées à des bons de commande pour la période de février 2011.

Adoptée à l'unanimité.

30.04 1113035003

---

**CA11 20 0122**

**Augmentation de la subvention - Corporation du Centre culturel et communautaire Henri-Lemieux**

Il est proposé par la conseillère Josée Troilo

appuyé par la conseillère Laura Palestini

et résolu :

D'autoriser l'augmentation de la subvention annuelle versée à la Corporation du Centre culturel et communautaire Henri-Lemieux, d'un montant non récurrent de 35 000 \$.

De verser une subvention non-récurrente de 35 000 \$ à la Corporation du Centre culturel et communautaire Henri-Lemieux afin de régulariser la situation des taxes de vente pour les années 2006 à 2010 inclusivement.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

30.05 1110569005

---

**CA11 20 0123**

**Avis de motion - amendement au règlement concernant le stationnement exclusif aux résidents de certains secteurs**

Avis de motion est donné par monsieur le conseiller Ross Blackhurst de la présentation à une séance subséquente du conseil d'un règlement amendant le règlement 2030 relatif à la circulation et à la sécurité publique quant au stationnement exclusif aux résidents de certains secteurs.

40.01 1112365009

---

**CA11 20 0124**

**Adoption - règlement LAS-0007-15 établissant les tarifs**

Il est proposé par le conseiller Alvaro Farinacci

appuyé par le conseiller Vincenzo Cesari

et résolu :

D'adopter le règlement LAS-0007-15 amendant le règlement LAS-0007 établissant les tarifs.

Adoptée à l'unanimité.

40.02 1112358003

---

**CA11 20 0125**

**Certificat de registre - règlement d'emprunt LAS-0063**

Il est proposé par le conseiller Ross Blackhurst

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

D'accepter le certificat déposé par la secrétaire d'arrondissement substitut suite au registre tenu les 2 et 3 mars 2011 concernant le règlement d'emprunt LAS-0063, intitulé :

Règlement autorisant un emprunt de 900 000 \$ pour des travaux de réfection de parcs, de plateaux sportifs et de patinoires extérieures dans l'arrondissement de LaSalle.

Comme aucune personne n'a demandé la tenue d'un scrutin, le règlement est réputé avoir été approuvé.

Adoptée à l'unanimité.

40.03 1104966047

---

#### **CA11 20 0126**

##### **Certificat de registre - règlement d'emprunt LAS-0064**

Il est proposé par le conseiller Alvaro Farinacci

appuyé par la conseillère Laura Palestini

et résolu :

D'accepter le certificat déposé par la secrétaire d'arrondissement substitut suite au registre tenu les 2 et 3 mars 2011 concernant le règlement d'emprunt LAS-0064, intitulé :

Règlement autorisant un emprunt de 1 500 000 \$ pour l'acquisition de véhicules, de machinerie, d'outillage et d'équipement dans l'arrondissement de LaSalle.

Comme aucune personne n'a demandé la tenue d'un scrutin, le règlement est réputé avoir été approuvé.

Adoptée à l'unanimité.

40.04 1104966051

---

#### **CA11 20 0127**

##### **Certificat de registre - règlement d'emprunt LAS-0065**

Il est proposé par le conseiller Vincenzo Cesari

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

D'accepter le certificat déposé par la secrétaire d'arrondissement substitut suite au registre tenu les 2 et 3 mars 2011 concernant le règlement d'emprunt LAS-0065, intitulé :

Règlement autorisant un emprunt de 500 000 \$ pour des travaux des piscines et des jeux d'eau de l'arrondissement de LaSalle.

Comme aucune personne n'a demandé la tenue d'un scrutin, le règlement est réputé avoir été approuvé.

Adoptée à l'unanimité.

40.05 1104966050

---

**CA11 20 0128**  
**Certificat de registre - règlement d'emprunt LAS-0066**

Il est proposé par la conseillère Laura Palestini

appuyé par le conseiller Alvaro Farinacci

et résolu :

D'accepter le certificat déposé par la secrétaire d'arrondissement substitut suite au registre tenu les 2 et 3 mars 2011 concernant le règlement d'emprunt LAS-0066, intitulé :

Règlement autorisant un emprunt de 500 000 \$ pour des travaux de réfection de différents bâtiments de l'arrondissement de LaSalle.

Comme aucune personne n'a demandé la tenue d'un scrutin, le règlement est réputé avoir été approuvé.

Adoptée à l'unanimité.

40.06 1104966049

---

**CA11 20 0129**  
**P.I.I.A. - ajout d'une porte de garage au 225 avenue Lafleur**

Il est proposé par la conseillère Laura Palestini

appuyé par le conseiller Ross Blackhurst

et résolu :

D'accepter, en vue de l'émission du permis de construction, les plans soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale pour les bâtiments dont l'usage est industriel, permettant l'ajout d'une porte de garage au 225, avenue Lafleur (DC-8935).

Adoptée à l'unanimité.

40.07 1112363010

---

**CA11 20 0130**  
**P.I.I.A. - ajout d'une mezzanine au bâtiment à être construit sur la 7e Avenue**

Il est proposé par la conseillère Laura Palestini

appuyé par le conseiller Ross Blackhurst

et résolu :

D'accepter, en vue de l'émission du permis de construction, les plans soumis en vertu des dispositions du règlement de zonage numéro 2098-37 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale pour le Village des Rapides, permettant l'ajout d'une mezzanine au bâtiment de type « duplex » à être construit sur le lot numéro 4 014 674 (DC-8948).

Toutefois, l'acceptation est conditionnelle au respect des éléments suivants :

- Que le garde-corps soit en verre trempé identique à ceux sur le reste du bâtiment.
- Que la mezzanine soit recouverte de parement métallique de couleur « charbon ».

Adoptée à l'unanimité.

40.08 1112363009

---

**CA11 20 0131****Compensation monétaire pour fins de parc - permis de construction DC-8922-1**

Il est proposé par le conseiller Vincenzo Cesari

appuyé par le conseiller Ross Blackhurst

et résolu :

D'accepter une compensation monétaire de 13 780 \$ pour la demande de construction DC8922-1 qui constitue un projet de redéveloppement selon la définition stipulée à l'article 3 du règlement numéro 10-018.

Adoptée à l'unanimité.

40.09 1112363011

---

**CA11 20 0132****Compensation monétaire pour fins de parc - permis de construction DC-8889-1**

Il est proposé par la conseillère Laura Palestini

appuyé par le conseiller Ross Blackhurst

et résolu :

D'accepter une compensation monétaire de 4 750 \$ pour la demande de construction DC8889-1 qui constitue un projet de redéveloppement selon la définition stipulée à l'article 3 du règlement numéro 10-018.

Adoptée à l'unanimité.

40.10 1112363012

---

**CA11 20 0133****Maintien du secteur de stationnement sur rue réservé aux résidents 7-01**

Il est proposé par le conseiller Alvaro Farinacci

appuyé par le conseiller Vincenzo Cesari

et résolu :

De maintenir le secteur de stationnement sur rue réservé aux résidents 7-01, comprenant la rue du Fort-Rémy et une partie des rues Lyette et Saint-Patrick.

Adoptée à l'unanimité.

40.11 1112365010

---

**CA11 20 0134****Activité le 15 mars à l'école Allion - suspension du règlement sur le stationnement réservé**

Il est proposé par le conseiller Ross Blackhurst

appuyé par la conseillère Laura Palestini

et résolu :

De suspendre l'application du règlement 2030 relatif à la zone de stationnement réservée pour les résidents sur le côté ouest de la 9e Avenue le 15 mars 2011 de 10 h à 14 h 30 pour une activité à l'école Allion à l'occasion de la fête de la St-Patrick.

Adoptée à l'unanimité.

40.00 1112365014

---

**CA11 20 0135**

**Décisions déléguées soumises par la Division des ressources humaines**

Il est proposé par la conseillère Josée Troilo

appuyé par la conseillère Laura Palestini

et résolu :

D'entériner les décisions déléguées soumises par la Division des ressources humaines de la Direction d'arrondissement de LaSalle.

Adoptée à l'unanimité.

50.01 1110361002

---

**CA11 20 0136**

**Levée de la séance**

Il est proposé par la mairesse Manon Barbe

appuyé par le conseiller Alvaro Farinacci

et résolu :

Cette séance est déclarée levée à 20 h 23.

Adoptée à l'unanimité.

70.01

---

---

Manon Barbe  
Mairesse d'arrondissement

---

Marc Morin  
Secrétaire d'arrondissement

Tous et chacun des règlements, résolutions et ordonnances ci-dessus relatés sont approuvés.

---

Manon Barbe  
Mairesse d'arrondissement

Ce procès-verbal a été ratifié à la séance du conseil d'arrondissement tenue le 4 avril 2011.

Mairesse d'arrondissement Secrétaire d'arrondissement